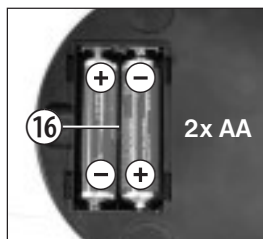
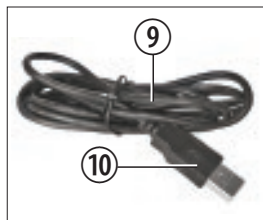
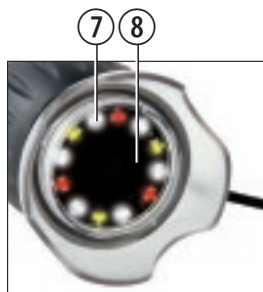


UNIVERSAL MIKROSKOP UNIVERSAL MICROSCOPE 20X/200X



- DE** Bedienungsanleitung
- EN** Operating instructions
- FR** Mode d'emploi
- NL** Handleiding
- IT** Istruzioni per l'uso
- ES** Instrucciones de uso
- RU** Руководство по эксплуатации







Allgemeine Warnhinweise

- Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!
- Strom- und Verbindungskabel sowie Verlängerungen und Anschlussstücke niemals knicken, quetschen, zerren oder überfahren. Schützen sie Kabel vor scharfen Kanten und Hitze. Überprüfen Sie das Gerät, die Kabel und Anschlüsse vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten stromführenden Teilen niemals in Betrieb nehmen! Beschädigte Teile müssen umgehend von einem autorisierten Service-Betrieb ausgetauscht werden.
- Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

EG-Konformitätserklärung



Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Diese kann auf Anfrage jederzeit eingesehen werden.

Alle Teile

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Kameraauslöser | 10. USB-Stecker |
| 2. Helligkeit verringern (-) | 11. Stand |
| 3. Helligkeit erhöhen (+) | 12. Fokussierrad |
| 4. Lichtmodus einstellen / Licht aus | 13. Beleuchteter Tisch |
| 5. Fokussierung | 14. Präparat Halterung |
| 6. Aufsetzstück | 15. Box mit Dauerpräparaten,
Deckgläsern und Objektträgern |
| 7. Beleuchtung (12 LED Auflicht) | 16. Batteriefach (Stand) |
| 8. Objektiv | |
| 9. USB-Kabel | |

Allgemeines

Dies ist ein digitales Auflicht-Mikroskop. Du hältst es in der Hand und kannst es mit der Unterseite (Aufsetzstück) auf die verschiedensten Dinge setzen. Beobachte z.B. Blätter, Kleinstlebewesen, deine Haut oder die Haare, u.v.m. Am besten ist es, wenn das, was du untersuchen möchtest (man nennt das auch „Objekt“), flach ist. In Verbindung mit einem Computer kannst du die vergrößerten Bilder auf dem PC-Bildschirm ansehen und diese auch aufnehmen und speichern.

Treiberinstallation

Lege die Produkt CD in das DVD\CD-Laufwerk deines PCs ein. Die Installation des Treibers startet automatisch. Stecke den USB-Stecker (10) des Handmikroskops in den USB-Anschluss deines PCs. Die Beleuchtung (7) leuchtet auf und dein PC erkennt die neue Hardware, die nun installiert wird. Nach kurzer Zeit erscheint das Icon „AMCAP“ auf dem Desktop. Jetzt kann das Handmikroskop verwendet werden.

Live-Beobachtung

Betätigst du den Kameraauslöser (1) deines Handmikroskops öffnet sich das Fenster „AMCAP“. Ein (im Allgemeinen noch unscharfes) Live-Bild wird auf dem Bildschirm angezeigt.

Halte das Handmikroskop und setze es mit dem Aufsetzstück (6) auf ein Objekt, z.B. ein beschriebenes Blatt. Stelle das Live-Bild durch Drehen des Fokussierings (5) scharf (Fokussieren).

Lichtfarbe einstellen

Über die „MODE“ Taste lassen sich 4 verschiedene Farbkombinationen des Lichtes einstellen:

- weißes Licht
- weiß kombiniert mit rotem Licht
- weiß kombiniert mit gelbem Licht
- weiß kombiniert rotem und gelbem Licht

Dadurch erhältst du je nach Objekt das optimale Beleuchtungslicht. Das Licht lässt sich außerdem über die „MODE“ Taste komplett ausschalten. Die Helligkeit wird über die Tasten „+“ und „-“ am Gerät reguliert. Die Tasten gedrückt halten!

Anfertigung von Bildern

Mit dem Kameraauslöser (1) hast du die Möglichkeit ein Bild aufzunehmen und als BMP Bild abzuspeichern.

1. Betätige den Kameraauslöser (1).
2. Es erscheint das Fenster „Snap-ShotView“ mit einem Bild auf dem Bildschirm.
3. Unter dem Menüpunkt „File“ kannst du mit „Save“ dein Bild abspeichern.

Anfertigung von Filmen

Das Programm „AMCAP“ ermöglicht dir mit dem Handmikroskop Filme aufzunehmen und als AVI Datei abzuspeichern.

1. Unter dem Menüpunkt „File“ kannst du mit „Set Capture File ...“ den Namen der AVI Datei mit der Dateiendung „.avi“ angeben. Zum Beispiel „experiment1.avi“.
2. Es erscheint das Fenster „Set File Size“ auf dem Bildschirm. Gebe hier die maximale Größe der Datei an.
3. Unter dem Menü „Capture“ kannst du mit „Start Capture“ die Aufnahme vorbereiten.
4. Starte deine Aufnahme mit „OK“ in dem Fenster „Ready to Capture“.
5. Unter dem Menü „Capture“ kannst du mit „Stop Capture“ deine Aufnahme beenden.
6. Wenn du einen neuen Film aufnehmen möchtest, gebe wie unter 1. beschrieben eine neue AVI Datei mit einem anderen Namen an. Anderenfalls wird die Datei mit deinem Film überschrieben.

7. Mit einem Wiedergabe-Programm für Multimedia-Dateien kannst du nun deine Filme auf dem PC-Bildschirm anschauen.

Vergrößerungen

Das Mikroskop erzeugt ein Bild mit einem bestimmten Abbildungsmaßstab auf dem Bildschirm deines PCs. Bei der niedrigen Vergrößerung wird von dem beobachteten Objekt ein Bild mit den Kantenlängen von 10,5 mm x 14 mm auf dem Bildschirm dargestellt. Die Kantenlängen des Bildes bei der hohen Vergrößerung betragen ungefähr 1 mm x 1,4 mm. Die hohe Vergrößerung ist also ungefähr zehnmal höher als die niedrige. Wenn du z.B. nun ein Bild auf Papier ausdruckst mit der Breite von 28 cm, entspricht das entweder einer Vergrößerung von ca. 20x (niedrige Vergrößerung), oder einer Vergrößerung von ca. 200x (hohe Vergrößerung).

Außer Betrieb nehmen und lagern

Schließe das Fenster „AMCAP“ auf dem Bildschirm deines PCs. Ziehe nun den USB-Stecker (10) aus dem USB-Port deines PCs. Du kannst das Handmikroskop in der Produktverpackung vor Staub geschützt aufbewahren.

Technische Daten (Hand-Mikroskop)

- Digitales Hand-Mikroskop mit Computer-Anschluss (USB)
- Vergrößerung: 20-fach & 200-fach
- Helle Beleuchtung über 12 LEDs
- Stromversorgung über USB
- Maße: 54x54x104 mm
- Gewicht: 144g

Systemvoraussetzungen

Windows XP mit Service Pack 3 (auf CD-ROM), Windows Vista, Windows 7 - jeweils mit DirectX 9.x (auf CD-ROM), min. 1 GB RAM, freier USB 2.0 Port.

Photomizer SE Software

Wir bieten die Photomizer SE Software als kostenlosen Download an:
<http://www.bresser.de/downloads/support/software/photomizer.zip>

Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Entladene Altbatterien und Akkus müssen vom Verbraucher in Batteriesammelgefäßen entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung alter Geräte oder Batterien, die nach dem 01.06.2006 produziert wurden, erfahren Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ Batterie enthält Cadmium

² Batterie enthält Quecksilber

³ Batterie enthält Blei

Garantie und Garantiezeitverlängerung

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie die Rechnung auf. Sie können die Garantiezeit auf **5 Jahre** verlängern, wenn Sie sich auf www.bresser.de/garantie registrieren und den kurzen Fragebogen ausfüllen. Zur Inanspruchnahme der 5-Jahre-Garantie müssen Sie die Registrierung innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf (es gilt das Datum des Kaufbelegs) durchführen. Danach erlischt der Anspruch auf die verlängerte Garantie. Sollten Sie Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an unseren Service. Bitte senden Sie uns keine Artikel ohne vorherige telefonische Rücksprache. Viele Probleme lassen sich bereits am Telefon erledigen; falls nicht, kümmern wir uns um den Transport. Sollte das Problem nach Ablauf der Garantie auftreten, oder nicht von der Garantie gedeckt sein, so erhalten Sie von uns kostenfrei einen Kostenvoranschlag über die Reparaturkosten.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Wichtig bei Rücksendungen:

Um Transportschäden zu vermeiden achten Sie bitte darauf, dass das Gerät sorgfältig verpackt in der Original-Verpackung zurückgegeben wird. Bitte den Kassenschein (oder eine Kopie) sowie die Fehlerbeschreibung beifügen. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Ihr Fachhändler:

Art. Nr.:

Fehlerbeschreibung:

Name:

Straße:

PLZ/Ort:

Telefon:

Kaufdatum:


Unterschrift:



General Warning

- This device contains electronic components that operate via a power source (power supply and/or batteries). Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.
- Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short circuit, a fire or an explosion.
- Never bend, pinch, pull or run over the power and connecting cables, extensions and adapters. Protect the cables from sharp edges and heat. Before operating, check the device, cables and connections for damage. Never use a damaged unit or a unit with damaged power cables. Damaged parts must be exchanged immediately by an authorised service centre.
- Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as they pose a choking hazard.
- Before cleaning the device, disconnect it from the power supply by removing the batteries.
- Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Declaration of Conformity

 Bresser GmbH has issued a 'Declaration of Conformity' in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. This can be viewed any time upon request.

Parts

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Camera shutter | 10. USB connector |
| 2. Reduce brightness (-) | 11. Stand |
| 3. Increase brightness (+) | 12. Focusing knob |
| 4. Set light mode/turn light off | 13. Illuminated table |
| 5. Focus ring | 14. Preparation holders |
| 6. Attachment piece | 15. Box with object holder,
glass covers and adhesive labels |
| 7. Illuminator (12 LEDs) | 16. Battery compartment (stand) |
| 8. Lens | |
| 9. USB cable | |

General

This is a digital reflected-light microscope. You hold it in your hand and can place the bottom section (attachment piece) on all kinds of things in order to look at them. For example, you can observe leaves, microorganisms, your skin or hair and much more. The microscope works best when the thing that you're looking at (also called the 'object') is flat. You can view the enlarged image on your computer screen, as well as take still pictures and video and save them on your computer.

Driver Installation

Insert the product CD into your PC's CD/DVD drive. The driver installation starts automatically. Plug the microscope's USB connector (10) into your computer's USB slot. The lighting (7) turns on and your PC detects the hardware, which is then installed. Soon, the 'AMCAP' icon appears on the desktop. Now you can use the microscope.

Live Observation

Press the camera shutter (1). A live image is displayed on the monitor. It will probably be blurry. Hold the microscope by the casing and place the attachment piece (6) on an object, like a piece of paper with writing on it. Turn the focus ring (5) to make the live picture sharper. This is called focusing.

Light Mode Settings

Press the 'MODE' key to select from four different color combinations:

- white light
- white combined with red light
- white combined with yellow light
- white combined red and yellow light

Thus you will receive the optimal illuminated light depending on the object. The light can be shut off altogether by pressing the 'MODE' key as well. Regulate the brightness using the '+' and '-' keys on the device by pressing and holding the keys.

Taking Pictures

Using the camera shutter (1), you can take a picture and save it as a BMP file.

1. Press the camera shutter (1).
2. The 'SnapShotView' window appears on the screen with a picture.
3. To save the image, click 'File' and 'Save'.

Making Movies

The 'AMCAP' program allows you to make movies with the microscope and save them as AVI files.

1. Click on 'File' and 'Set Capture File...'; specify the name of the AVI file with the file extension '.avi'. For example: 'experiment1.avi'.
2. The 'Set File Size' window appears on the screen. Here, specify the maximum file size.
3. You can prepare to film with 'Capture' and 'Start Capture' in the menu.
4. Start filming with 'OK' in the 'Ready to Capture' window.
5. Under the 'Capture' menu, you can end your filming with 'Stop Capture'.
6. If you want to record a new film, follow Step 1 and specify a new AVI file with a new name. Otherwise, the file will overwrite your film.
7. You can watch your film using a playback program for multimedia files.

Magnifications

In the lower magnification, a picture includes about 10.5 mm x 14 mm of the object. The higher magnification includes about 1 mm x 1.4 mm. The higher mag-

nification is about five times stronger than the lower one. When, for example, you print a picture that is 28 cm wide on a piece of paper, the magnification is about 20X (low) or 200X (high).

Deactivation and Storage

Close the 'AMCAP' window on your PC screen. Now, you can remove the USB connector (10) from your computer's USB port. You can store your microscope in the product packaging. This will protect it from dust.

Technical Information

- Digital handheld microscope with computer connection (USB)
- Magnification: 20X and 200X
- Bright illumination via 12 LEDs
- Power supply via USB
- Size: 54 x 54 x 104 mm
- Weight: 144 g

System Requirements

Windows XP with Service Pack 3 (on CD-ROM), Windows Vista, Windows 7 with DirectX 9.x (on CD-ROM), a minimum of 1 GB RAM, free USB 2.0 port

Photomizer SE Software

Photomizer SE Software can be downloaded free of charge from
<http://www.bresser.de/downloads/support/software/photomizer.zip>

Disposal



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Empty, old batteries must be disposed of at battery collection points by the consumer. You can find out more information about the disposal of devices or batteries produced after 6 January 2006 from your local waste-disposal service or environmental authority.



In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law — at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ battery contains cadmium

² battery contains mercury

³ battery contains lead

Warranty and warranty term extension

The warranty term is two years from the date of purchase. Please keep your proof of purchase. Register at **www.bresser.de/warranty** and fill out a brief questionnaire to get your warranty term extended to **five years**. Registration must be completed within three months of purchase (date of receipt) to validate the warranty. If you register thereafter, the warranty term will not be extended.

If you have problems with your device, please contact our customer service first. Do not send any products without consulting us first by telephone. Many problems with your device can be solved over the phone. If the problem cannot be resolved by phone, we will take care of transporting your device to be repaired. If the problem occurred after the warranty ended or it is not covered by our warranty terms, you will receive an estimate of repair costs, free of charge.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Important for any returns:

Please make sure to return the device carefully packed in the original packaging in order to prevent damage during transport. Also, please enclose your receipt for the device (or a copy) and a description of the defect. This warranty does not imply any restriction of your statutory rights.

Your dealer:

Art. No.:

Description of problem:

.....

Name:

Street:

City/Postcode:

Telephone:

Date of purchase:

Signature:



Consignes générales de sécurité

- Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc d'alimentation). L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un **RISQUE D'ELECTROCUTION** peut exister !
- Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !
- Les câbles électriques sous tensions ainsi que les rallonges et les cosses ne doivent pas subir de forces de torsions ou de traction, être coincés ou écrasés. Protégez les câbles des objets tranchants et de la chaleur. Vérifiez l'appareil, les câbles et les raccordements avant de les mettre en service pour vous assurer qu'ils ne soient pas endommagés. Aucun appareil endommagé ou dont les pièces sous tensions sont endommagées ne doit mis en service ! Les pièces dégradées doivent être remplacés par les professionnels de maintenance compétents dans les meilleurs délais.
- Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! **RISQUE D'ETOUFFEMENT** !
- Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (enlevez les batteries) !
- Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.

Déclaration de conformité CE

CE Bresser GmbH a émis une « déclaration de conformité » conformément aux lignes directrices applicables et aux normes correspondantes. Celle-ci peut être consultée à tout moment sur demande.

Toutes les pièces

- | | |
|---|--|
| 1. Déclencheur | 9. Câble USB |
| 2. Diminuer la luminosité (-) | 10. Fiche USB |
| 3. Augmenter la luminosité (+) | 11. Statif |
| 4. Régler le mode de lumière/
éteindre la lumière | 12. Hauteur réglable par molette |
| 5. Anneau de mise au point | 13. Table éclairée |
| 6. Support | 14. Porte préparation |
| 7. Eclairage (12 LED pour éclairage
par réflexion) | 15. Boîte avec porte-objet,
couvre-lame et étiquette adhésive |
| 8. Objectif | 16. Compartiment à piles (Statif) |

Généralités

Cet appareil est un microscope numérique par réflexion. Tu le tiens dans la main et tu peux poser sa face inférieure (support) sur différents objets afin de les observer. Par exemple, tu peux regarder des feuilles, des petits animaux, ta peau, tes cheveux ou bien autre chose. Il est préférable que l'objet que tu désires étudier soit plat. Si tu le relies à un ordinateur, l'affichage agrandit les images et tu peux les enregistrer et les stocker.

Installation du pilote

Insère le CD du produit dans le lecteur DVD\CD de ton PC. L'installation du pilote est lancée de manière automatique. Branche la fiche USB (10) du microscope sur une prise USB de ton ordinateur. Les voyants (7) s'allument et ton PC reconnaît le nouveau matériel qui est alors installé. Peu de temps après, l'icône «AMCAP» sur le bureau. Maintenant vous pouvez utiliser le microscope à main.

Observation en temps réel

Actionne le déclencheur (1) de ton microscope à main pour ouvrir la fenêtre «AMCAP». Une image en direct (généralement encore floue) s'affiche à l'écran. Tiens l'appareil par le boîtier et pose le support (6) sur un objet ou sur une feuille de papier écrite. Règle la netteté de l'image en tournant l'anneau de mise au point (5).

Réglage du mode de lumière

La touche «MODE» permet d'opter pour l'un des 4 modes de réglages de la lumière que sont :

- Lumière blanche
- Lumière blanche et rouge
- Lumière blanche et jaune
- Lumière blanche, rouge et jaune

En outre, la touche «MODE» permet d'éteindre complètement la lumière. La luminosité peut être réglée à l'aide des touches «+» et «-» qui se trouvent sur l'appareil. Maintiens les touches enfoncées !

Réalisation d'images

Le déclencheur de la caméra (1) te permet de capter une image et de l'enregistrer au format BMP.

1. Actionne le déclencheur (1).
2. La fenêtre «SnapShotView» s'affiche avec une image à l'écran.
3. L'option de menu «File» te permet d'enregistrer l'image en sélectionnant «Save».

Réalisation de films

Le logiciel «AMCAP» te permet d'enregistrer des films avec le microscope à main et de les stocker comme fichiers AVI.

1. Dans l'option de menu «File», sélectionne «Set Capture File ...» pour spécifier le nom du fichier AVI portant l'extension «.avi». Par exemple «experience1.avi».
2. La fenêtre «Set File Size» s'affiche à l'écran. Dans cette fenêtre, indique la taille maximale du fichier.
3. Dans le menu «Capture», l'option „Start Capture” te permet de préparer la prise.
4. Dans la fenêtre «Ready to Capture», lance ton enregistrement en cliquant sur „OK”.
5. Dans le menu «Capture», l'option „Stop Capture” te permet de terminer ton enregistrement.
6. Lorsque tu souhaites enregistrer un nouveau film, tu donne un autre nom au nouveau fichier AVI comme indiqué au point 1. Autrement le fichier contenant ton film est remplacé.
7. Un logiciel de lecture multimédia te permet ensuite de visionner vos films.

Agrandissements

Une image couvre une largeur d'environ 10,5 mm x 14 mm de l'objet lors du plus petit grossissement, et environ 1 mm x 1,4 mm lors du plus grand grossissement. Le plus grand grossissement est donc environ cinq fois plus important que le plus petit. Si tu imprimes sur papier une image sur une largeur de 28 cm, l'agrandissement est alors d'environ 20 x (petit grossissement) ou d'environ 200 x (grand grossissement).

Arrêt de l'utilisation et rangement

Ferme la fenêtre «AMCAP» affichée à l'écran de ton PC. Retire alors la fiche USB (10) de la prise USB de ton PC. Tu peux ranger le microscope dans l'emballage du produit à l'abri de la poussière.

Données techniques (Microscope manuel)

- Microscope manuel numérique avec connexion à un ordinateur (USB)
- Agrandissement : 20 fois & 200 fois
- Éclairage puissant grâce à 12 LEDs
- Alimentation électrique par prise USB
- Dimensions : 54x54x104 mm
- Poids : 144g

Besoins pour le système

Windows XP avec Service Pack 3 (sur CD-ROM), Windows Vista, Windows 7 – respectivement avec DirectX 9.x (sur CD-ROM), au moins 1 Go de RAM, un port USB libre.

Photomizer SE Software

Nous vous proposons de télécharger SE Software gratuitement ici :
<http://www.bresser.de/downloads/support/software/photomizer.zip>

ELIMINATION



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type de produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement. Les batteries déchargées et les accumulateurs usés doivent être apportés par leurs utilisateurs dans les points de collecte prévus à cet effet. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination des batteries produites après la date du 01.06.2006, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries). Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ pile contenant du cadmium

² pile contenant du mercure

³ pile contenant du plomb

Garantie et extension de la durée de la garantie

La durée de la garantie est de 2 ans et elle commence au jour de l'achat. Le ticket de caisse doit être conservé comme preuve d'achat. Afin de pouvoir profiter d'une extension à **5 ans** facultative de la garantie, il vous suffit de vous enregistrer sur notre site Internet sous le lien suivant **www.bresser.de/warranty** et de répondre à quelques questions. Pour pouvoir profiter de cette garantie, vous devez vous enregistrer dans les 3 mois qui suivent l'achat (date mentionnée sur votre ticket de caisse). Après ce délai, vous perdez votre droit à une extension de la garantie.

Si vous avez des problèmes avec votre appareil, veuillez contacter d'abord notre service client - S'il vous plaît, **NE JAMAIS ENVOYER** les produits sans nous consulter au préalable par téléphone. En général, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone sinon nous nous occupons du transport aller/retour. Si le problème survient après la période de garantie ou que le problème ne soit pas couvert par nos conditions de garantie, vous recevrez un devis gratuit de notre part sur les coûts de réparation.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Important for any returns:

Assurez-vous de retourner l'appareil soigneusement emballé dans l'emballage d'origine pour éviter tout dommage de transport. S'il vous plaît, veuillez également joindre le reçu de caisse (ou une copie) et une description de la panne constatée. Cette garantie ne comporte aucune restriction de vos droits légaux.

Votre revendeur spécialisé :

Art. No. :

Description du problème :

Nom :

Rue :

Code postale / lieu :

Téléphone :

Date d'achat :

Signature :



Algemene waarschuwingen

- Dit toestel bevat elektronische onderdelen die door een elektriciteitsbron (voeding en/of batterijen) worden gevoed. Het toestel mag alleen gebruikt worden zoals in de handleiding wordt beschreven, anders bestaat er GEVAAR op een STROOMSTOOT!
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijen. Sluit het apparaat en de batterijen niet kort en gooi deze niet in het vuur! Te hoge temperaturen en ondeskundig gebruik kunnen leiden tot kortsluitingen, branden en zelfs explosies!
- Aan stroom- en verbindingkabels, zoals verlengsnoeren en aansluitelementen mag niet worden getrokken, ze mogen niet worden geknikt, samengedrukt, of overreden. Bescherm de kabel voor scherpe randen en overmatige hitte. Controleer het apparaat, de kabels en aansluitingen op beschadigingen voordat u deze in gebruik neemt. Neem beschadigde apparatuur of een apparaat met beschadigde spanningvoerende onderdelen in geen geval in gebruik! Beschadigde onderdelen moeten direct door een bevoegd servicebedrijf worden vervangen.
- Kinderen mogen dit toestel alleen onder toezicht gebruiken. Verpakkingsmaterialen (Plastic zakken, elastiekjes, etc.) uit de buurt van kinderen houden! Er bestaat VERSTIKKINGSGEVAAR!
- Koppel het toestel los van de stroomvoorziening (batterijen verwijderen) voordat u het reinigt!
- Neem het toestel niet uit elkaar! Neem bij defecten a.u.b. contact op met de verkoper. Deze zal contact opnemen met een servicecenter en kan het toestel indien nodig voor reparatie terugsturen.

EG-conformiteitsverklaring



Een “conformiteitsverklaring” in overeenstemming met de van toepassing zijnde richtlijnen en overeenkomstige normen is door Bresser GmbH afgegeven. Deze kan elk moment op aanvraag worden ingezien.

Alle onderdelen

- | | |
|---|---|
| 1. Camera-ontspanner | 9. USB-kabel |
| 2. Helderheid verminderen (-) | 10. USB-stekker |
| 3. Helderheid vergroten (+) | 11. Stand |
| 4. Licht-modus instellen / licht uit | 12. Focuseer rad |
| 5. Focusseerring | 13. Velrichte tafel |
| 6. Opzetstuk | 14. Preparaat houder |
| 7. Verlichting (12 LED's opvallend licht) | 15. Box met preparaten, Dekglasjes en preparaatglazen |
| 8. Objectief | 16. Batterijcompartiment (Stand) |

Algemeen

Dit is een digitale microscoop voor opvallend licht. Je houdt de microscoop in de hand en kunt hem met de onderkant (opzetstuk) op de meest uiteenlopende dingen zetten om ze te bekijken. Bekijk bijv. bladeren, hele kleine diertjes, je huid of haar en nog veel meer. Het werkt het beste als datgene wat je onderzoekt (ook wel het „object“ genoemd), plat is. Met een computer kun je het beeld uitvergroten, dit op het beeldscherm van de PC bekijken en de beelden ook vastleggen en opslaan.

Driver installeren

Doe de meegeleverde CD in de DVD-\CD-lade van je computer. De driver wordt automatisch geïnstalleerd. Steek de USB-stekker (10) van de handmicroscoop in de USB-aansluiting van de PC. De verlichting (7) gaat aan en je computer herkent de nieuwe hardware, die vervolgens automatisch wordt geïnstalleerd. Na een poosje verschijnt het pictogram „AMCAP“ op het bureaublad. Nu kun je de handmicroscoop gebruiken.

Live-observatie

Druk op de camera-ontspanner (1) van je handmicroscoop om het venster „AMCAP“ te openen. Er wordt een (meestal nog wazig) live-beeld op het scherm zichtbaar. Houd de handmicroscoop bij de behuizing (3) vast en zet hem met het opzetstuk (5) op een object, bijv. een beschreven blaadje.

Instellingen lichtmodus

Via de toets „MODE“ kunnen er vier verschillende lichtinstellingen als volgt worden opgeroepen:

- wit licht
- wit en rood licht
- wit en geel licht
- wit, rood en geel licht

Bovendien kan het licht met de „MODE“-toets helemaal worden uitgeschakeld. De helderheid wordt ingesteld met de toetsen „+“ en „-“ op het apparaat. Houd de toetsen ingedrukt!

Afbeeldingen maken

Met de cameraontspanner (1) kun je een beeld vastzetten en in BMP-formaat opslaan.

1. Druk op de knop van de camera-ontspanner (1).
2. Nu verschijnt het venster „SnapShotView“ met een plaatje erin op het beeldscherm.
3. Onder het menu-item „File“ kun je het plaatje nu met „Save“ opslaan.

Films maken

Met het programma „AMCAP“ kun je ook films met je handmicroscop opnemen en als AVI-bestand opslaan.

1. Onder het menu-item „File“ kun je met „Set Capture File ...“ de naam van het AVI-bestand met de extensie „.avi“ invoeren. Bijvoorbeeld „experiment1.avi“.
2. Vervolgens verschijnt het venster „Set File Size“ op het beeldscherm. Voer hier de maximale grootte van het bestand in.
3. In het menu „Capture“ bereid je de opname met „Start Capture“ voor.
4. Start met filmen door in het venster „Ready to Capture“ op „OK“ te drukken.
5. Stop met filmen door in het menu „Capture“ op „Stop Capture“ te klikken.
6. Als je een nieuwe film wilt maken, maak dan een nieuw AVI-bestand met een nieuwe naam aan, zoals onder 1. is beschreven. Anders wordt het bestand met je eerste film overschreven.
7. Gebruik een multimediaprogramma om de film af te spelen.

Vergrotingen

Eén beeld bevat in de breedte bij geringe vergroting circa 10,5 mm x 14 mm van het object, bij sterke vergroting circa 1 mm x 1,4 mm. De sterke vergroting is dus ongeveer vijf keer zo sterk als de geringe. Wanneer je hiervan bijvoorbeeld een print van 28 cm breed op papier maakt, dan komt dit overeen met vergrotingen van ongeveer 20x (gering) of 200x (sterk).

Opbergen en bewaren

Sluit het venster „AMCAP“ op het beeldscherm van je PC. Trek nu de USB-stekker (10) uit de USB-poort van je PC. Je kunt de handmicroscoop in het verpakking van het product bewaren, daarin is hij mooi beschermd tegen stof.

Technische gegevens (hand microscoop)

- Digitale hand microscoop met computer aansluiting (USB)
- Vergroting: 20x & 200x
- Heldere verlichting d.m.v. 12 LEDs
- Voeding via USB
- Afmetingen: 54x54x104 mm
- Gewicht: 144g

Systeemvereisten

Windows XP met Service Pack 3 (op CD-ROM), Windows Vista, Windows 7 - in alle gevallen met DirectX 9.x (op CD-ROM), min. 1GB RAM, vrije USB 2.0 poort.

Photomizer SE Software

De Photomizer SE Software wordt als gratis download aangeboden via:
<http://www.bresser.de/downloads/support/software/photomizer.zip>

AFVAL



Scheid het verpakkingsmateriaal voordat u het weggooit. Informatie over het correct scheiden en weggooien van afval kunt u bij uw gemeentelijke milieudienst inwinnen.



Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil!

Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG over elektrische en elektronische apparaten en de toepassing hiervan in nationale wetten moeten

afgedankte elektrische apparaten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd. Lege batterijen en accu's moeten door de gebruiker in een batterijenverzamelbak worden weggegooid. Informatie over het weggooien van oude apparaten en batterijen, die na 01-06-2006 zijn geproduceerd, kunt u bij uw gemeentelijke milieudienst inwinnen.



Batterijen en accu's mogen niet worden weggegooid in de vuilnisbak. U bent wettelijk verplicht om gebruikte batterijen in te leveren. U kunt de gebruikte batterijen in onze winkel of in de onmiddellijke omgeving, bijv. bij gemeentelijke Inzamelpunten gratis inleveren.

Batterijen en accu's zijn gemarkeerd met een doorgestreepte vuilnisbak en het chemische symbool van de verontreinigende stoffen.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ batterij bevat cadmium

² batterij bevat kwik

³ accu bevat lood

Garantie en verlenging van garantieperiode

De garantietijd bedraagt 2 jaar en gaat in op het datum van aankoop.

Bewaar uw kassabon als bewijs van aankoop. Om van een vrijwillig verlengde garantieperiode van **5 jaar** te profiteren hoeft U zich op **www.bresser.de/warranty** te registreren en er een korte vragenlijst uit te vullen. Voor het verkrijgen van deze service, is een registratie binnen 3 maanden na aankoop (bewijs van de datum van aankoop) uit te voeren. Bij een latere aanmelding verliest U het recht op de uitgebreide garantie. Als U problemen heeft met uw apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice - Gelieve geen producten te sturen zonder een voorafgaand overleg via de telefoon. In het algemeen zullen wij zorgen voor het vervoer naar en van u, en veel problemen kunnen worden gedaan via de telefoon. Als het probleem zich voordeed na de garantieperiode, of niet worden gedekt door de garantie, ontvangt u gratis een offerte op de kosten van reparatie.

Service Hotline: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Belangrijk voor retourzendingen:

Zorg ervoor dat de apparatuur zorgvuldig verpakt wordt teruggestuurd in de originele verpakking om schade tijdens het transport te voorkomen! Gelieve uw kassabon (of kopie) en de fout beschrijving bijvoegen. Uw wettelijke rechten worden niet beïnvloed door deze garantie.

Uw speciaalzaak:

Art.nr.:

Fout beschrijving:

.....

Naam:

Straat:

Postcode/Plaats:

Telefoon:

Aankoopdatum:

Handtekening:



Avvertenze di sicurezza generali

- Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (alimentatore e/o batterie). L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il **PERICOLO** di **SCOSSA ELETTRICA**!
- Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!
- Non piegare, schiacciare o tirare i cavi di alimentazione e di collegamento, le prolunghe e i connettori. Proteggere i cavi dagli spigoli appuntiti e dal calore. Prima dell'uso accertarsi che l'apparecchio, i cavi e i connettori non siano danneggiati. Mai mettere in funzione un apparecchio danneggiato o un apparecchio con componenti conduttori danneggiati. I componenti danneggiati devono essere subito sostituiti da un servizio di assistenza autorizzato.
- I bambini possono utilizzare l'apparecchio soltanto sotto la vigilanza di un adulto. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO**!
- Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio dalla sorgente di corrente (rimuovere le batterie)!
- Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.

Dichiarazione di conformità CE

CE Bresser GmbH ha redatto una „dichiarazione di conformità“ in linea con le disposizioni applicabili e le rispettive norme. Su richiesta, è visionabile in qualsiasi momento.

Componenti

- | | |
|---|--|
| 1. Scatto della fotocamera | 9. cavo USB |
| 2. Riduzione della luminosità (-) | 10. connettore USB |
| 3. Aumento della luminosità (+) | 11. Stand |
| 4. Regolazione della modalità luce / luce OFF | 12. Messa a fuoco ruota |
| 5. anello di messa a fuoco | 13. Tavolo illuminato |
| 6. elemento di appoggio | 14. Supporti de preparazioni |
| 7. illuminazione (luce dall'alto a 12 LED) | 15. Box con preparazioni permanenti, copri oggetto e porta oggetti |
| 8. obiettivo | 16. Vano batteria (Stand) |

Informazioni generali

Questo microscopio è un microscopio digitale a luce riflessa. Tienilo in mano e appoggia la parte inferiore (elemento di appoggio) su diversi oggetti per poterli osservare. Con questo microscopio potrai osservare per es. foglie, piccoli insetti, la tua pelle o i capelli. L'ideale è che gli oggetti che vuoi osservare siano piatti. Collegando il microscopio ad un computer potrai guardare sullo schermo le immagini ingrandite e memorizzarle/salvarle.

Installazione del driver

Inserisci il CD del prodotto nell'unità di lettura DVD/CD del tuo PC. L'installazione del driver si avvia automaticamente. Inserisci il connettore USB (10) del microscopio nella presa USB del tuo PC. L'illuminazione (7) si accende e il tuo PC riconosce il nuovo hardware da installare. Trascorsi alcuni istanti sulla scrivania appare l'icona "AMCAP". Ora il microscopio è pronto all'uso.

Osservazioni dal vivo

Aziona lo scatto della fotocamera (1) del tuo microscopio. La finestra "AMCAP" si apre. Sullo schermo viene visualizzata un'immagine dal vivo (in genere ancora non nitida).

Tieni il microscopio impugnandolo dal corpo e appoggialo (6) su un oggetto, per es. un biglietto con una scritta. Metti a fuoco l'immagine dal vivo girando l'anello della messa a fuoco (5).

Impostazioni della modalità della luce

Mediante il tasto “MODE” si possono effettuare 4 diverse impostazioni della luce:

- luce bianca
- luce bianca e rossa
- luce bianca e gialla
- luce bianca, rossa e gialla

Con il tasto “MODE” si può anche spegnere la luce completamente. Per regolare la luminosità si usano i tasti “+” e “-” dell'apparecchio. Tenere premuti i tasti!

Realizzazione di immagini

Con lo scatto della fotocamera (1) puoi acquisire immagini e memorizzarle in formato BMP.

1. Aziona lo scatto della foto-camera (1).
2. Appare la finestra “SnapShotView” con un'immagine sullo schermo.
3. Alla voce “File” del menu selezionando l'opzione “Save” puoi salvare l'immagine.

Realizzazione di filmati

Il programma “AMCAP” permette di acquisire dei filmati con il microscopio e di salvarli come file in formato AVI.

1. Alla voce di menu “File” selezionando l'opzione “Set Capture File ...” puoi inserire il nome del file AVI con l'estensione “.avi”. Per esempio “esperimento1.avi”.
2. Sullo schermo appare la finestra “Set File Size”. Inserisci la grandezza massima del file.
3. Nel menu “Capture” puoi preparare la ripresa del filmato con “Start Capture”.
4. Avvia la ripresa selezionando “OK” nella finestra “Ready to Capture”.
5. Nel menu “Capture” puoi terminare la ripresa del filmato con “Stop Capture”.
6. Quando vuoi riprendere un nuovo filmato, crea un nuovo file AVI e inserisci in nome come descritto al punto 1. Altrimenti il file con il filmato che hai salvato in precedenza verrà sovrascritto.
7. Ora, utilizzando un programma per la riproduzione di file multimediali, puoi guardare i tuoi filmati.

Ingrandimenti

Un'immagine a basso ingrandimento copre in larghezza circa 10,5 mm x 14 mm dell'oggetto, mentre ad alto ingrandimento ne copre circa 1 mm x 1,4 mm. L'ingrandimento alto è quindi maggiore di circa cinque volte rispetto a quello basso. Se per es. effettui una stampa dell'immagine di 28 cm di larghezza su carta, l'ingrandimento corrisponde a circa 20x (basso) o 200x (alto).

Spegnimento e conservazione

Chiudi la finestra "AMCAP" sullo schermo del tuo PC. Scollega il connettore USB (10) dalla porta USB del tuo PC. Per proteggere il tuo microscopio dalla polvere, ti consigliamo di conservarlo nell'apposita confezione del prodotto.

Dati tecnici (microscopio portatile)

- microscopio portatile digitale collegato a computer (USB)
- ingrandimento 20x & 200x
- illuminazione tramite 12 LED
- alimentazione tramite USB
- Dimensioni: 54x54x104 mm
- Peso: 144g

Requisiti di sistema

Windows XP con Service Pack 3 (nel CD-ROM), Windows Vista o Windows 7 con DirectX 9.x installato (nel CD-ROM), min. 1GB RAM, una porta USB 2.0 libera.

Photomizer SE Software

Il software Photomizer SE può essere scaricato gratuitamente dal seguente sito:
<http://www.bresser.de/downloads/support/software/photomizer.zip>

SMALTIMENTO



Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.



Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE riguardante gli apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico. Le batterie e gli accumulatori scarichi devono essere smaltiti dall'utilizzatore negli appositi contenitori di raccolta. Le informazioni degli apparecchi o delle batterie usate prodotte dopo il 01.06.2006 sono disponibili presso il servizio di smaltimento o l'Agenzia per l'ambiente locale.



Le batterie normali e ricaricabili devono essere correttamente smaltite come sta previsto dalla legge. È possibile tornare batterie inutilizzate presso il punto di vendita o cedere in centri di raccolta organizzati dai comuni per la raccolta gratuitamente.

Le batterie normali e ricaricabili sono contrassegnate con il simbolo corrispondente disposte per lo smaltimento e il simbolo chimico della sostanza inquinante.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ Batteria contiene cadmio

² Batteria contiene mercurio

³ Batteria contiene piombo

Garanzia ed estensione della garanzia

La durata della garanzia si estende per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Si raccomanda di conservare lo scontrino fiscale come prova d'acquisto. Per poter estendere il periodo di garanzia a **5 anni**, è sufficiente effettuare la registrazione in Internet e compilare un breve modulo. La registrazione va effettuata all'indirizzo **www.bresser.de/warranty**.

Per potersi avvalere dell'estensione facoltativa della garanzia, la registrazione va effettuata entro e non oltre 3 mesi dalla data di acquisto del prodotto (fa fede la data riportata sullo scontrino fiscale). Al termine della suddetta scadenza non sarà più possibile avvalersi dell'estensione del periodo di garanzia.

In caso di problemi con il prodotto, contattare il nostro servizio clienti. Non inviare il prodotto senza previa consultazione telefonica. Diversi problemi possono essere risolti attraverso una consulenza telefonica. Per la spedizione e la riparazione, ci occupiamo del trasporto da e verso casa. Se il difetto si verifica dopo la scadenza della garanzia, o non rientra nella garanzia, riceverete una nostra offerta gratuita per il costo della riparazione.

Servizio clienti: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Importante per il ritorno del prodotto:

Assicurarsi di inviare il prodotto accuratamente imballato nella confezione originale per evitare danni durante la spedizione! Si prega di allegare la prova d'acquisto (copia) e una descrizione del difetto. I vostri diritti legali non saranno danneggiati da questa garanzia.

Il vostro rivenditore specializzato:

Art. No.:

Descrizione di errore:

Nome:

Via:

CAP/Località:

Telefono:

Data di acquisto:


Firma:



Advertencias de carácter general

- Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo de alimentación y/o pilas). El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.
- No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.
- No doblar, aplastar, estirar ni pasar por encima de cables de alimentación o conexión ni de alargadores o piezas de empalme. Proteja los cables de los bordes afilados y el calor excesivo. Antes de poner en funcionamiento, compruebe si presentan desperfectos el aparato, los cables y las conexiones. ¡No poner nunca en funcionamiento un aparato defectuoso o un aparato cuyas piezas conductoras de corriente presenten desperfectos! Es necesario recambiar sin demora las piezas defectuosas a través de una empresa de servicio técnico autorizada.
- Los niños solo deberían utilizar el aparato bajo supervisión. Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!
- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (quite las pilas).
- No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.

Declaración de conformidad de la Unión Europea (CE)

 Bresser GmbH ha emitido una „Declaración de conformidad“ de acuerdo con las directrices y normas correspondientes. Esto se puede ver en cualquier momento, previa petición.

Componentes

1. Disparador de la cámara
2. Reducir el brillo (-)
3. Aumentar el brillo (+)
4. Ajustar modo Luz/Apagar modo Luz
5. Anillo de focalización
6. Pieza de soporte
7. Iluminación (12 LED para episcopia)
8. Objetivo
9. Cable USB
10. Clavija USB
11. Soporte
12. Mando de enfoque
13. Platina porta-objetos iluminada
14. Pinzas de sujeción porta-objetos
15. Caja porta-objetos, cubre porta-objetos de vidrio y etiquetas adhesivas
16. Compartimento para las pilas (Soporte)

Aspectos generales

Este aparato se trata de un microscopio con episcopia (luz incidente). Lo sostienes con la mano y puedes colocarlo por la parte inferior (pieza de soporte) sobre todas las cosas que se te ocurran y examinarlas. Puedes examinar por ejemplo hojas, pequeños seres vivos, tu piel o tu pelo, y muchas cosas más... Lo mejor es que la cosa (habitualmente se utiliza la palabra «objeto») que vas a examinar sea lisa. Si lo utilizas junto con un ordenador puedes visualizar allí las imágenes aumentadas y grabarlas/guardarlas.

Instalación del driver

Introduce el CD del producto en la unidad lectora de CD/DVD de tu ordenador. La instalación del controlador se inicia automáticamente. Inserta la clavija USB (10) del microscopio manual en la conexión USB de tu ordenador. La iluminación (7) se enciende, y tu ordenador reconoce el nuevo hardware que se está instalando. Al cabo de poco tiempo, se muestra en el escritorio el icono «AMCAP». Ahora ya puedes usar tu microscopio manual.

Observación en vivo

Acciona el disparador de la cámara (1) de tu microscopio manual, y entonces se abre la ventana «AMCAP». Se muestra en tu pantalla una imagen en vivo (en general aún borrosa).

Sujeta el microscopio manual por la carcasa y colócalo por medio de la pieza de soporte (6) sobre un objeto, p. ej. una hoja de papel escrita. Ajusta la nitidez de la imagen en vivo girando el anillo de focalización (5).

Ajustes del modo Luz

Mediante la tecla «MODE» se pueden realizar los siguientes 4 ajustes de luz distintos:

- luz blanca
- luz blanca y roja
- luz blanca y amarilla
- luz blanca, roja y amarilla

Además, la luz también se puede apagar por completo mediante la tecla «MODE». El brillo del aparato se regula mediante las teclas «+» y «-». ¡Mantén presionadas las teclas!

Elaboración de imágenes

Con el disparador de la cámara (1) tienes la posibilidad de captar una imagen y guardarla como BMP.

1. Acciona el disparador de la cámara (1).
2. Se muestra la ventana «SnapshotView» con una imagen en la pantalla.
3. En la opción del menú «Archivo» puedes guardar tu imagen haciendo clic en «Guardar».

Elaboración de vídeos

El programa «AMCAP» te permite tomar vídeos con tu microscopio manual y guardarlos como archivo AVI.

1. En la opción de menú «Archivo», con «Especificar archivo grabado...» puedes indicar el nombre del archivo AVI con la extensión «.avi». Por ejemplo, «experiment1.avi».
2. En la pantalla se muestra la ventana «Especificar tamaño de imagen». Indica aquí el tamaño de la imagen.
3. En el menú «Grabar» pues preparar la grabación mediante «Iniciar grabación».
4. Inicia la grabación con «OK» en la ventana «Listo para grabar».
5. En el menú «Grabar» puedes preparar la grabación mediante «Iniciar grabación».

6. Si deseas grabar otro vídeo, indica un nuevo archivo AVI con otro nombre tal como se explica en el paso 1. En caso contrario, se sobrescribirá el archivo con tu vídeo.
7. Ahora ya puedes ver tus vídeos con un programa de reproducción de archivos multimedia.

Aumentos

Con un aumento pequeño, una imagen abarca a lo ancho aproximadamente 10,5 mm x 14 mm del objeto; con el aumento más grande, aproximadamente 1 mm x 1,4 mm. Por tanto, el aumento grande es aproximadamente cinco veces superior al pequeño. Por ejemplo, si haces una impresión en papel de 28 cm de ancho de una imagen, el aumento se corresponde aproximadamente con 20x (pequeño) o 200x (grande).

Puesta fuera de servicio y almacenamiento

Cierra la ventana «AMCAP» en la pantalla de tu ordenador. Extrae ahora la clavija USB (10) del puerto USB de tu PC. Puedes guardar el microscopio manual en su caja hasta la próxima vez que lo utilices y protegerlo así del polvo.

Datos técnicos (Microscopio digital)

- Microscopio digital de mano con conexión a ordenador (USB)
- Aumento: 20x y 200x
- Iluminación clara por medio de 12 LEDs
- Suministro de corriente a través de USB
- Medidas: 54x54x104 mm
- Peso: 144 g

Requisitos del sistema

Windows XP con Service Pack 3 (en CD-ROM), Windows Vista, Windows 7 - respectivamente con DirectX 9.x (en CD-ROM), mín. 1 GB RAM, un puerto USB 2.0 libre

Photomizer SE Software

Ofrecemos el software Photomizer SE a modo de descarga gratuita en:

<http://www.bresser.de/downloads/support/software/photomizer.zip>

ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental.



¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica! Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos

usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente. Las pilas y baterías descargadas deben ser llevadas por los consumidores a recipientes de recogida para su eliminación. En los proveedores de servicios de eliminación municipales o en la agencia de protección medioambiental podrá obtener información sobre la eliminación de aparatos o pilas usados fabricados después del 01-06-2006.



De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-). Las pilas y baterías que contienen productos tóxicos están marcados con un signo y un símbolo químico.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ pila que contiene cadmio

² pila que contiene mercurio

³ pila que contiene plomo

Garantía y prolongación del período de garantía

El período de garantía asciende a 2 años a partir del día de la compra. Por favor, conserve el ticket de compra como justificante.

Para poder disfrutar de un período de garantía prolongado voluntariamente a **5 años**, sólo tiene que registrarse en Internet y rellenar un breve cuestionario. Puede realizar el registro en **www.bresser.de/warranty**. Para hacer uso de la garantía es necesario realizar este registro dentro del plazo de 3 meses después de la compra (para ello se utiliza como referencia el justificante de compra). Si la inscripción se realiza con posterioridad a dicha fecha, esto supone la pérdida de su derecho a la prolongación de la garantía. Si tiene problemas con el producto, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente primero - por favor no envíe ningún producto sin consulta previa por teléfono. En general, nosotros nos encargamos del transporte desde y hacia usted, y muchos problemas se pueden resolver por teléfono. Si el problema se produjo después de que el período de garantía ha terminado, o no está cubierto por los términos de nuestra garantía, recibirá una presupuesto por nuestra parte de forma gratuita del coste de reparación.

Servicio al cliente: +49 (0) 2872 - 80 74-210

Importante para cualquier devolución:

Asegúrese de devolver el producto cuidadosamente empaquetado en el embalaje original para evitar daños durante el transporte. Por favor adjuntar el recibo de caja (o una copia) y una descripción del defecto. Esta garantía no implica ninguna restricción de sus derechos legales.

Su tienda especializada:

Art. No.:

Descripción del error:

Nombre:

Calle:

Código postal/Ciudad:

Teléfono:

Fecha de compra:

Firma:



Общие предупреждения

- Данное устройство содержит электронные компоненты, приводимые в действие от источника тока (сетевой адаптер и/или батарейки). Устройство следует использовать только так, как указано в инструкции, иначе есть серьезный риск получить **УДАР ТОКОМ**.
- Не допускайте нагревания устройства до высокой температуры. Используйте только рекомендованные батарейки. Не закорачивайте устройство и батарейки, не бросайте их в огонь! Перегрев и неправильное обращение могут стать причиной короткого замыкания, пожара и даже взрыва!
- Ни в коем случае не перегибайте, не передавливайте, не дергайте и не переезжайте сетевые и соединительные кабели, а также удлинители и соединители. Защищайте кабели от контакта с острыми углами и от нагрева. Перед включением проверяйте устройство, кабели и разъемы на наличие повреждений. Ни в коем случае не включайте поврежденное устройство или устройство с поврежденными токоведущими компонентами! Поврежденные компоненты должны быть немедленно заменены в авторизованном сервисном центре.
- Дети могут пользоваться устройством только под присмотром взрослых. Храните упаковку (пластиковые пакеты, резиновые ленты и пр.) в недоступном для детей месте. Существует опасность **УДУШЕНИЯ!**
- Перед чисткой отключите устройство от источника питания (выньте батарейки)!
- Никогда не разбирайте устройство. При возникновении неисправностей обратитесь к дилеру.
Он свяжется с нашим сервисным центром и при необходимости отправит устройство в ремонт.

Сертификат соответствия ЕС



Сертификат соответствия был составлен с учетом действующих правил и соответствующих норм компанией Bresser GmbH. Его можно просмотреть по запросу в любое время.

Детали микроскопа

- | | |
|--|--|
| 1. Спусковая кнопка затвора | 10. USB-разъем |
| 2. Кнопка уменьшения яркости (-) | 11. Штатив |
| 3. Кнопка увеличения яркости (+) | 12. Колесо грубой фокусировки |
| 4. Выключатель подсветки | 13. Предметный столик |
| 5. Колесо точной фокусировки | 14. Зажимы препарата |
| 6. Съёмный объектив | 15. Коробка для хранения готовых препаратов, а также предметных и покровных стекол |
| 7. Источник освещения (12 светодиодов) | 16. Батарейный отсек (Штатив) |
| 8. Линза объектива | |
| 9. Кабель USB | |

Общая информация

Вы держите в руках цифровой микроскоп, работающий в отраженном свете. Чтобы приступить к наблюдениям, просто поставьте микроскоп съёмным объективом на интересующий вас предмет (напр., листья, волосы, микросхемы и т.п.). Лучше всего изучать под микроскопом плоские, тонкие предметы. Увеличенные изображения можно просматривать на компьютере, а понравившиеся снимки — сохранять для коллекции.

Установка драйвера

Вставьте установочный диск в CD/DVD-привод компьютера. Установка приложения начнется автоматически. Подключите микроскоп к компьютеру при помощи кабеля USB (9). При этом включится система освещения микроскопа, а компьютер автоматически распознает устройство и начнет установку. На рабочем столе появится значок **AMCAP**. После этого можно приступать к наблюдениям.

Наблюдения

Нажмите спусковую кнопку затвора (1) на корпусе микроскопа. На экране компьютера появится изображение (оно, скорее всего, будет размытым). Поставьте микроскоп съёмным объективом на интересующий вас предмет (напр., лист газеты). Сфокусируйте изображение, поворачивая колесо точной фокусировки (5).

Режимы освещения

При помощи кнопки **MODE (Режим)** вы можете выбрать один из четырех режимов освещения:

- белый свет;
- белый и красный свет;
- белый и желтый свет;
- белый, красный и желтый свет.

Нажмите и удерживайте кнопку **MODE (Режим)**, чтобы выключить освещение.

При помощи кнопок «+» и «-» можно настроить яркость освещения.

Как сделать снимок

Нажмите спусковую кнопку затвора (1), чтобы сохранить изображение в формате .bmp:

1. Нажмите спусковую кнопку затвора (1);
2. На экране появится диалоговое окно **SnapShotView (Предварительный просмотр)**, в котором можно увидеть сделанный снимок;
3. Чтобы сохранить изображение, выберите пункт **Save (Сохранить)** в меню **File (Файл)**.

Как записать видеоролик

Программное обеспечение **AMCAP** позволяет создавать видеоролики и сохранять их в формате .avi:

1. В меню **File (Файл)** выберите пункт **Set Capture File... (Создать файл)** и укажите название для нового видеофайла с расширением .avi (напр., «эксперимент1.avi»);
2. На экране появится диалоговое окно **Set File Size (Размер файла)**, где вы можете указать максимальный размер ролика;
3. Чтобы приступить к съемке, выберите пункт **Start Capture (Начать съемку)** в меню **Capture (Съемка)**;
4. Нажмите кнопку ОК в диалоговом окне **Ready to Capture (Готов к съемке)**, чтобы начать запись;
5. Чтобы остановить запись, выберите пункт **Stop Capture (Остановить съемку)** в меню **Capture (Съемка)**;

6. Чтобы создать новый ролик, повторите п.1 данной процедуры и укажите новое имя файла. В противном случае новый ролик будет сохранен под уже существующим именем, а старый ролик будет удален;
7. Просматривать сохраненные видеоролики можно при помощи любого мультимедиа-проигрывателя.

Увеличения

На малом увеличении микроскоп захватывает часть исследуемого предмета размером 10,5 на 14 мм. На большом увеличении размер исследуемой части составляет 1 на 1,4 мм. Это означает, что большое увеличение в десять раз сильнее малого.

Завершение работы и хранение микроскопа

Завершите работу программы **AMCAP**, а затем отключите кабель USB (10). Хранить микроскоп рекомендуется в специальном чехле, которые защитит его от пыли и повреждений во время хранения.

Технические характеристики (Ручной микроскоп)

- Ручной цифровой микроскоп
- Увеличение: 20x и 200x
- Система освещения: 12 светодиодов
- Питание: от компьютера через кабель USB
- Габариты: 54 x 54 x 104 мм
- Вес: 144 г

Systemvoraussetzungen

Windows XP с установленным Service Pack 3, Windows Vista, Windows 7 – с установленной библиотекой DirectX 9.x, минимум 1 Гб ОЗУ, интерфейс USB 2.0 (на установочном диске присутствуют дистрибутивы Service Pack 3 для Windows XP и DirectX 9).

Программное обеспечение Photomizer SE

Программное обеспечение Photomizer SE можно бесплатно скачать по ссылке: <http://www.bresser.de/downloads/support/software/photomizer.zip>

УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизируйте упаковку как предписано законом. При необходимости проконсультируйтесь с местными властями.



Не выбрасывайте электронные детали в обычный мусорный контейнер. Европейская директива по утилизации электронного и электрического оборудования 2002/96/EU и соответствующие ей законы требуют отдельного сбора и переработки подобных устройств.

Использованные элементы питания следует утилизировать отдельно. Подробную информацию об утилизации электроники можно получить у местных властей.



Элементы питания не являются бытовыми отходами, поэтому в соответствии с законодательными требованиями их необходимо сдавать в пункты приема использованных элементов питания. Вы можете бесплатно сдать использованные элементы питания в нашем магазине или рядом с вами (например, в торговых точках или в пунктах приема).

На элементах питания изображен перечеркнутый контейнер, а также указано содержащееся ядовитое вещество.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ Элемент питания содержит кадмий

² Элемент питания содержит ртуть

³ Элемент питания содержит свинец

Гарантия и продление гарантийного срока

Гарантийный срок составляет два года со дня покупки. Сохраняйте кассовый чек как подтверждение покупки. Для продления гарантии еще на **3 года** зарегистрируйтесь на веб-сайте и заполните анкету: **www.bresser.de/warranty**. Регистрацию необходимо пройти в течение трех месяцев со дня покупки (дня, указанного на чеке). Если вы зарегистрируетесь позже, гарантийный срок не будет продлен.

При обнаружении неисправности изделия обратитесь сначала в нашу сервисную службу; не следует отправлять нам изделие без предварительной консультации по телефону. Обычно мы можем организовать доставку изделия от вас и обратно, а многие проблемы можно решить по телефону. Если неисправность возникла после окончания гарантийного срока или не покрывается условиями гарантии, мы бесплатно оценим стоимость ремонта.

Сервисная служба онлайн: +49 (0) 2872 - 80 74-210

При возврате изделия:

убедитесь, что изделие правильно и тщательно упаковано в оригинальную упаковку — это предотвратит повреждения изделия во время транспортировки. Приложите чек (или его копию) и краткое описание неисправности. Данная гарантия не ограничивает ваши законные права.

Ваш дилер:

Артикул №:

Описание неисправности:

Имя:

Улица:

Индекс / Город:

Телефон:

Дата покупки:

Подпись:

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

UNIVERSAL MIKROSKOP UNIVERSAL MICROSCOPE 20X/200X



**National Geographic's not presents
support vital exploration, conservation,
research, and education programs.**

Visit our website:
www.nationalgeographic.com

© 2013 National Geographic Society
NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design
are trademarks of the National Geographic Society,
used under license. All rights reserved.



Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede
www.bresser.de · info@bresser.de

http://acctech.ru/cat/detskie_mikroskopy/

ANL9131000MSP1113NG

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Errors and technical changes reserved.